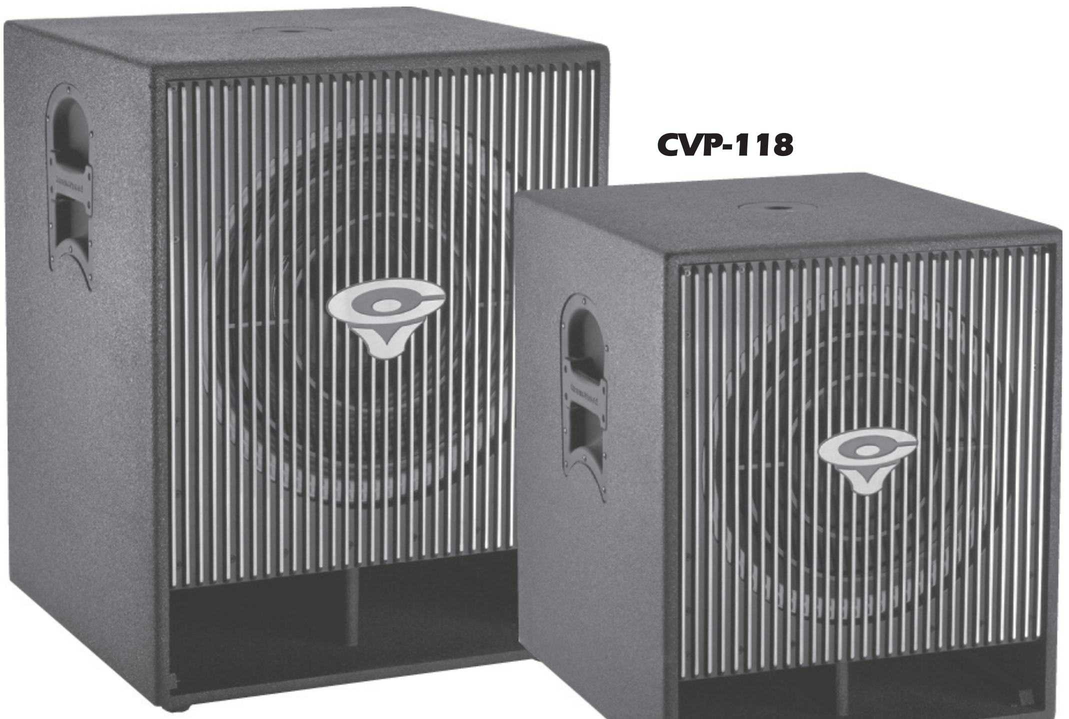
CERWIN-VEGA! PROFESSIONAL

CVP-121 & CVP-118 Passive Subwoofers

OPERATION

CVP-121

CVP-118



Introduction

Welcome to the Cerwin-Vega! family. We're just like your family—only cooler. You should know you've joined a growing group of audio professionals who've turned to Cerwin-Vega! for the most advanced audio reproduction systems available. All Cerwin-Vega! systems are thoroughly tested to ensure that they meet or exceed our performance specifications. Backed by the best service in the industry, Cerwin-Vega! is dedicated to quality and reliability. For a complete overview of Cerwin-Vega! products and services, give us a visit at www.cerwin-vega.com.

Table Of Contents

Important Symbols and Safety Instructions

Explanation of Graphic Symbols



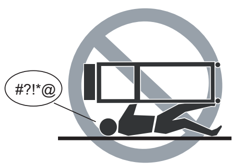
The exclamation point in a triangle is intended to alert you to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in this document.

Important Safety Instructions

1. Read and keep these instructions.
2. Heed all warnings and follow instructions.
3. Do not use this apparatus near water.
4. Clean only with a dry cloth.
5. Do not block any ventilation openings.
6. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus that produces heat.
7. Only use attachments / accessories specified by the manufacturer.
8. Use only with a cart, stand, bracket or table specified by the manufacturer or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart /apparatus combination to avoid injury from tip-over.



9. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when a liquid has been spilled, or objects have fallen, into the apparatus; the apparatus has been exposed to rain or moisture; the apparatus does not operate properly or has been dropped; or if it has been damaged in any other way.



Before You Begin

Whoa Nelly...Just because they're passive, don't mean they're weak, so here are some things you need to know before you start. The Cerwin-Vega! subwoofers covered in this manual are designed for portable applications in which the speakers will be stacked directly on the floor, stage or a solid, stable platform. Cerwin-Vega! does not support suspension of the subwoofer models covered in this manual nor are these models intended for fixed installation in outdoor or high moisture environments. Moisture can damage the speaker cone and surround and can cause corrosion of electrical contacts. Avoid exposing the speakers to direct moisture. Keep speakers out of extended or intense direct sunlight. The driver suspension will prematurely dry out and finished surfaces may degrade from long-term exposure to intense ultra-violet (UV) light.

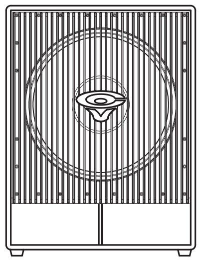
Cerwin-Vega! subwoofers can generate substantial acoustic energy. When placed on a slippery surface such as polished wood or linoleum, the speaker may move due to its acoustical energy output. Precautions should be taken to assure that the speaker does not fall off a stage or table on which it is placed. You wouldn't want that go-go dancer on the speaker to get hurt, now would you?

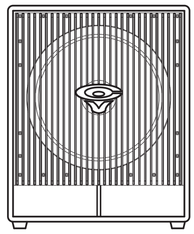
Cerwin-Vega! CVP subwoofers include a receptacle cup to allow mounting of a satellite speaker on top of the subwoofer using a standard 35mm speaker pole shaft. When using a standard speaker pole shaft, be sure to observe the following precautions:

- Check the speaker pole shaft specifications to be certain it is designed to support the weight of the speaker.
- Observe all safety precautions specified by the speaker pole shaft manufacturer.
- Always verify that the subwoofer is placed on a flat, level, and stable surface.
- Even though it would be funny, route cables so that performers, production crew, audience and drunk people do not trip over them, toppling the speaker. Remember—think safety first!
- Always be cautious in windy, outdoor conditions as the stability of the entire system may be compromised.

Cerwin-Vega! subwoofers are easily capable of generating sound pressure levels (SPL) sufficient to cause permanent hearing damage to performers, production crew and audience members. Caution should be taken to avoid prolonged exposure to SPL in excess of 90 dB.

Specifications





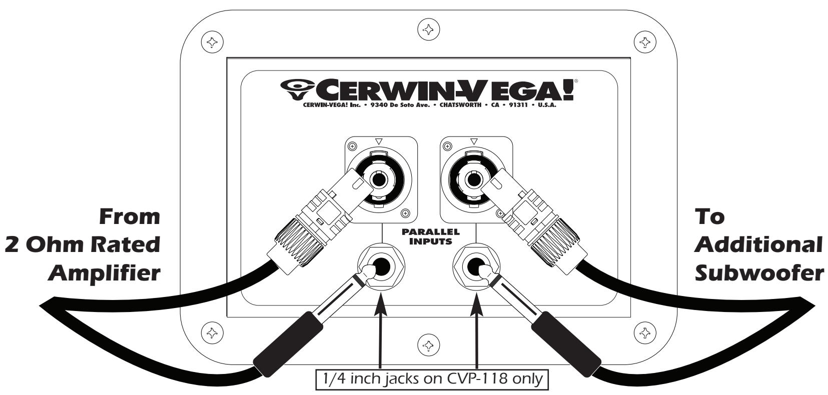
Subwoofer		**CVP-121**	**CVP-118**
System Type		21-inch passive subwoofer	18-inch passive subwoofer
Power Capacity	Continuous	1000 W	700 W
	Peak	2000 W	1400 W
Frequency Response (-3 dB)		35 Hz – 135 Hz	41 Hz – 135 Hz
Frequency Range (-10 dB)		33 Hz - 155 Hz	35 Hz - 160 Hz
Max SPL		136 dB	132 dB
Sensitivity (1w/1m)		103 dB	101 dB
Nominal Impedance		8 ohms	8 ohms
LF Driver		SW21A, 21 in with Stroker® Technology	SW18C, 18 in
Voice Coil		4 in	3 in
Construction		18 mm Hardwood	18 mm Hardwood
Finish		Coolex Polyurethane Paint	Coolex Polyurethane Paint
Dimensions (H x W x D)		23.31″ x 24.02″ x 31.57″ 59.2 cm x 61.0 cm x 80.2 cm	25.7″ x 21.6″ x 23.7″ 65.3 cm x 53.5 cm x 60 cm
Net Weight		137 lbs / 62 kg	86 lbs / 39 kg
Additional		Removable Casters: 2 fixed, 2 swivel	

Passive Bass Input Configuration

The CVP-121 and CVP-118 are equipped with Speakon® NL4 inputs and the CVP-118 has additional 1/4″ inputs. The usual method to using a subwoofer is to send your mixer output into an electronic crossover, which separates high and low frequencies. The low frequency output of the crossover is then sent to the input of the power amplifier designated for the subwoofer. Depending on the speaker output jacks on the power amplifier, connect the subwoofer using a cable with either Speakon connectors or 1/4″ jacks (CVP-118 only). You can also connect the subwoofers without an electronic crossover.

Connecting Two Speakers: Since all inputs on a Cerwin-Vega passive subwoofer are wired in parallel, it is possible to connect two speakers by connecting the output of the powered amplifier to one input, and a second subwoofer to the other. Each subwoofer is a 4 ohm load. If you connect two subwoofers, the load becomes 2 ohms. **It is extremely important that your amplifier be capable of driving 2 ohm loads if you are going to connect two speakers. Under no circumstances should more than two subwoofers be connected to a single amplifier channel.**

Connecting Multiple Subwoofers



Français

Introduction

Bienvenue au sein de la famille Cerwin-Vega! Nous sommes comme votre véritable famille, peut-être même un peu plus sympa. Vous devez savoir que vous venez de rejoindre un groupe grandissant de professionnels de l'audio qui se sont tournés vers Cerwin Vega! afin d'avoir accès aux systèmes de reproduction audio les plus avancés actuellement disponibles. Tous les systèmes Cerwin Vega! sont testés minutieusement pour garantir qu'ils atteignent ou dépassent nos spécifications de performance. Désirant offrir le meilleur service à la clientèle de tout le secteur de l'audio, Cerwin Vega! vous garantit la qualité et la fiabilité de ses produits. Pour avoir un aperçu général des produits et services Cerwin Vega!, connectez vous à www.cerwin-vega.com.

Table des matières

Consignes de sécurité et symboles importants

Explication des symboles



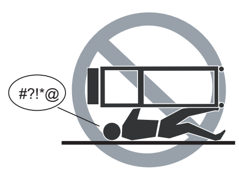
Le point d'exclamation dans un triangle vous signale la présence d'instructions importantes d'utilisation et d'entretien (réparation).

Consignes de sécurité importantes

1. Lisez et conservez ces instructions.
2. Observez tous les avertissements et conformez vous aux instructions.
3. N'utilisez pas cet appareil à proximité d'eau.
4. Nettoyez uniquement avec un tissu sec.
5. Faites attention de ne bloquer aucun orifice de ventilation.
6. N'installez pas ce produit à proximité d'une source de chaleur (radiateur, bouche d'air chaud, cuisinière, etc.).
7. Utilisez uniquement des accessoires autorisés par le fabricant.
8. Utilisez ce produit uniquement sur une table, un chariot, un socle ou un support autorisé par le fabricant ou vendu avec le produit. Si vous utilisez un chariot, soyez prudent lorsque vous déplacez le chariot avec le produit pour éviter que le produit tombe et blesse quelqu'un.



9. Confiez toutes les réparations à des techniciens qualifiés. Une réparation est nécessaire lorsqu'un liquide a été renversé ou que des objets se sont infiltrés dans l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, si l'appareil ne fonctionne pas normalement, si l'appareil a été échappé ou si l'appareil a été endom magé de quelque autre façon.



Avant de commencer

Hé! Attention! Ce n'est pas parce que ces haut parleurs sont passifs qu'ils sont faibles. Voici donc quelques conseils que vous devez connaître avant toute utilisation. Les haut-parleurs d'extrême grave Cerwin Vega! décrits dans ce manuel sont conçus pour des utilisations portables au cours desquelles ils sont empilés directement sur le sol, sur une scène ou sur une plate forme stable et solide. Cerwin-Vega! ne recommande pas de suspendre les modèles décrits dans ce manuel ni de les installer à l'extérieur ou dans des environnements très humides. L'humidité peut endommager le cône du haut-parleur ainsi que le cadre ambiophonique et provoquer une corrosion des contacts électriques. Éviter d'exposer les haut parleurs directement à l'humidité. Éviter leur exposition prolongée ou intense aux rayons du soleil. Une exposition prolongée à des rayons ultraviolets intenses peut faire sécher prématurément la suspension intérieure du haut parleur et dégrader les surfaces finies.

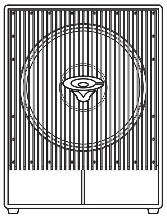
Les haut-parleurs d'extrême grave Cerwin-Vega! peuvent produire une énergie acoustique puissante. Lorsqu'un haut-parleur est placé sur une surface glissante comme du bois ou du linoléum, il peut se déplacer par la force de l'énergie acoustique produite. Des précautions doivent être prises pour que le haut parleur ne puisse tomber de la scène ou de la table sur laquelle il est placé. Vous n'aimeriez pas que la jolie fille se trémoussant sur votre haut parleur soit blessée, n'est ce pas?

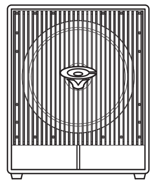
Les haut-parleurs d'extrême grave CVP de Cerwin-Vega! sont dotés d'un socle de fixation creux permettant d'installer un haut parleur satellite sur le haut parleur d'extrême grave avec l'aide d'une tige verticale standard de 35 mm pour haut parleur. Si vous utilisez une tige de ce type, il est important de prendre les précautions suivantes :

- o Vérifiez, en lisant ses spécifications, que ce dispositif puisse supporter le poids du haut parleur.
- o Observez toutes les consignes de sécurité spécifiées par le fabricant de la tige verticale de haut parleur.
- o Assurez-vous que le haut-parleur d'extrême grave est placé sur une surface plane, horizontale et stable.
- o Même si cela pourrait être amusant, faites passer les câbles pour que les artistes, l'équipe de production, le public et les personnes ivres circulant à proximité ne s'y accrochent pas, au risque de faire tomber le haut parleur. N'oubliez pas : La sécurité d'abord!
- o Redoublez toujours de prudence à l'extérieur, particulièrement lorsqu'il y a du vent. Un vent fort peut compromettre la stabilité globale du système.

Les haut parleurs d'extrême grave Cerwin Vega! peuvent facilement générer des niveaux de pression sonore capables de causer des lésions permanentes à l'ouïe des interprètes, des membres de l'équipe de production et du public. Des précautions doivent être prises pour éviter une exposition prolongée de l'ouïe à des pressions sonores dépassant 90 dB.

Fiche technique





Haut-parleur d'extrême grave		CVP-121	CVP-118
Type de système		Haut-parleur d'extrême grave passif de 21 pouces	Haut-parleur d'extrême grave passif de 18 pouces
Puissance nominale	Continue	1000 W	700 W
	Crête	2000 W	1400 W
Réponse en fréquence (-3 dB)		35 Hz - 135 Hz	41 Hz - 135 Hz
Gamme de fréquences (-10 dB)		33 Hz - 155 Hz	35 Hz - 160 Hz
Pression sonore maximale		136 dB	132 dB
Sensibilité (1w/1m)		103 dB	101 dB
Impédance		8 ohms	8 ohms
Circuit BF		SW21A, 21 pouces avec technologie Stroker®	SW18C, 18 pouces
Bobine acoustique		4 po (10 cm)	3 po (7,6 cm)
Enceinte		Bois dur 18 mm	Bois dur 18 mm
Finition		Peinture au polyuréthane Coolex	Peinture au polyuréthane Coolex
Dimensions (H x La x P)		23.31″ x 24.02″ x 31.57″ 59.2 cm x 61.0 cm x 80.2 cm	25.7″ x 21.6″ x 23.7 65.3 cm x 53.5 cm x 60 cm
Poids net		137 lbs / 62 kg	86 lbs / 39 kg
Accessoires		Roulettes amovibles : 2 fixes, 2 pivotantes	

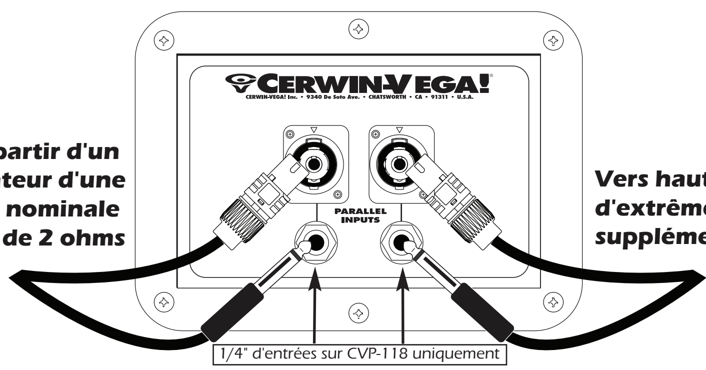
Configuration des entrées passives d'extrême grave

Les haut parleurs CVP-121 et CVP-118 sont équipés d'entrées Speakon® NL4, CVP-118 supplémentaires d'entrées de ¼ po. La méthode la plus courante d'utilisation d'un haut parleur d'extrême grave consiste à envoyer le signal de sortie de votre pupitre-mélangeur dans un filtre électronique séparant les fréquences basses des fréquences hautes. La sortie du filtre correspondant aux fréquences basses est envoyée à l'entrée de l'amplificateur de puissance désigné pour le haut parleur d'extrême grave. Selon la configuration des prises de sortie de l'amplificateur conduisant aux haut¬ parleurs, connectez le haut parleur d'extrême grave avec un câble relié aux connecteurs Speakon ou aux prises de ¼ po (CVP-118 uniquement). Vous pouvez également connecter les haut parleurs d'extrême grave sans filtre électronique.

Connexion de deux haut parleurs : Étant donné que toutes les entrées sur une Cerwin-Vega subwoofer passif sont câblés en parallèle, il est possible de connecter deux haut parleurs en connectant la sortie de l'amplificateur de puissance à l'une de ces entrées, puis le deuxième haut parleur d'extrême grave dans l'autre. Chaque haut parleur d'extrême grave correspond à une charge de 4 ohms. Si vous connectez deux haut parleurs d'extrême grave, la charge passe à 2 ohms. **Si vous désirez connecter deux haut parleurs, il est très important que votre amplificateur puisse supporter charge des charges de 2 ohms. Il ne faut jamais, sous aucune circonstance, connecter plus de deux haut parleurs d'extrême grave à un seul canal d'amplificateur.**

Connexion de plusieurs haut parleurs d'extrême grave

À partir d'un amplificateur d'une capacité nominale de 2 ohms



Vers haut-parleur d'extrême grave supplémentaire

Introducción

Bienvenido a la familia de Cerwin-Vega!. Somos como su familia – pero más divertidos. Usted debe saber que se ha unido a un grupo creciente de profesionales del audio que han adoptado Cerwin-Vega! para obtener los sistemas de reproducción de audio más avanzados que se encuentran disponibles. Todos los sistemas Cerwin-Vega! se prueban plenamente para asegurar que cumplan o excedan nuestras especificaciones de funcionamiento. Con el respaldo del mejor servicio de toda la industria, Cerwin-Vega! está dedicado a la calidad y la confiabilidad. Para ver un panorama completo de los productos y servicios de Cerwin-Vega!, visite www.cerwin-vega.com.

Contenido

Símbolos e instrucciones importantes de seguridad

Explicación de los símbolos gráficos



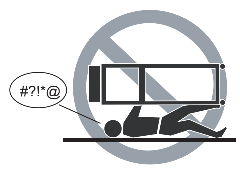
El signo de exclamación en un triángulo tiene como fin alertarle a usted de la presencia de importantes instrucciones de operación y mantenimiento (servicio) en este documento.

Instrucciones importantes de seguridad

1. Lea y guarde estas instrucciones.
2. Obedezca todas las advertencias y siga las instrucciones.
3. No utilice este aparato en las cercanías del agua.
4. Límpielo únicamente con un paño seco.
5. No obstruya ninguna de las aberturas de ventilación.
6. No instale el producto cerca de fuentes de calor como los radiadores, registros de calefacción, cocinas u otros aparatos que generen calor.
7. Utilice solamente agregados y accesorios especificados por el fabricante.
8. Utilice el aparato únicamente con un carro,plataforma,abrazadera o mesa especificada por el fabricante o vendida junto con el aparato. Cuando utilice un carro, sea cuidadoso al mover el conjunto del carro y el aparato, a fin de evitar lesiones debidas a un posible vuelco.



9. Todas las tareas de servicio deberán ser realizadas por personal de servicio calificado. Se requiere servicio cuando se ha derramado algún líquido, o cuando han caído objetos en el interor del aparato; cuando el aparato ha esta do expuesto a la lluvia o a la humedad; cuando el aparato no funciona normalmente o se ha caído; o si ha sufrido cualquier otro daño.



Antes de empezar

Atención... el hecho de que sean pasivos, no quiere decir que sean débiles, por lo que usted debe saber algunas cosas antes de empezar. Los subwoofers Cerwin-Vega! a los que se refiere este manual están diseñados para aplicaciones portátiles en las cuales los altavoces se apilan directamente sobre el piso, sobre un escenario, o sobre una plataforma sólida estable. Cerwin-Vega! no permite la suspensión de los modelos de subwoofer a los que se refiere este manual, ni tienen estos modelos la finalidad de ser instalados en lugares fijos al aire libre o en ambientes de alta humedad. La humedad puede dañar el cono y el borde del altavoz y causar la corrosión de los contactos eléctricos. Evite exponer directamente los altavoces a la humedad. Mantenga los altavoces apartados de la luz solar extendida o directa intensa. La suspensión del excitador o driver se resecará prematuramente, y las superficies acabadas pueden degradarse a través de la exposición a largo plazo a la luz ultravioleta intensa.

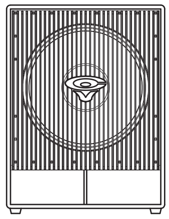
Los subwoofers Cerwin-Vega! pueden generar considerable energía acústica. Si se coloca sobre una superficie resbaladiza, por ejemplo un piso de madera pulida o de linóleo, el altavoz puede moverse debido a la energía acústica que genera. Se deben tomar precauciones para asegurar que el altavoz no se caiga de un escenario o mesa donde se encuentra colocado. Usted no querría que la bailarina sobre el altavoz se lesionara, ¿verdad?

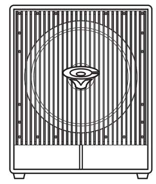
Los subwoofers Cerwin-Vega! CVP incluyen un receptáculo que permite montar un altavoz satélite encima del subwoofer, utilizando para ello un vástago estándar de 35 mm para altavoces. Cuando utilice un vástago estándar para altavoces, tome las siguientes precauciones:

- Lea las especificaciones del vástago para asegurarse de que esté diseñado para soportar el peso del altavoz.
- Tome todas las precauciones de seguridad indicadas por el fabricante del vástago.
- Verifique siempre que el subwoofer esté colocado sobre una superficie plana, horizontal y estable.
- Aunque un tropiezo sería divertido, encamine los cables de modo que los artistas, la cuadrilla de producción, la audiencia y los borrachos no tropiecen en los mismos y arrastre y hagan caer el altavoz. Recuérdelo: ¡piense primero en la seguridad!
- Sea siempre cuidadoso cuando haga viento al aire libre, ya que puede peligrar la estabilidad de todo el sistema.

Los subwoofers Cerwin-Vega! pueden generar fácilmente niveles de presión de sonido (SPL) suficientes para causar daños irreversibles al oído de los artistas, la cuadrilla de producción y los miembros de la audiencia. Es necesario tomar las debidas precauciones para evitar la exposición prolongada a presiones de sonido superiores a 90 dB.

Especificaciones





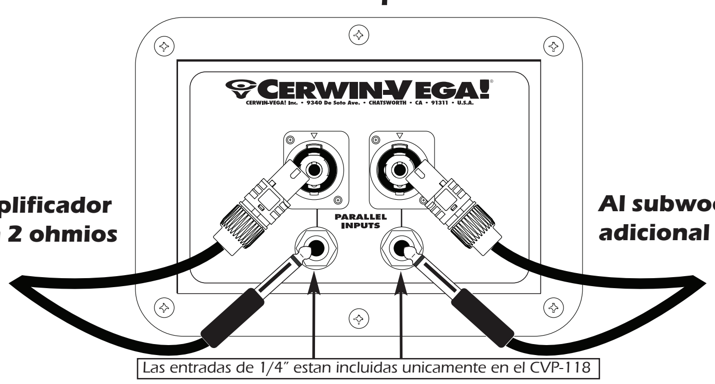
Subwoofer		**CVP-121**	**CVP-118**
Tipo de sistema		Subwoofer pasivo de 21 pulgadas	Subwoofer pasivo de 18 pulgadas
Capacidad de potencia	Continua	1000 W	700 W
	Máxima	2000 W	1400 W
Respuesta de frecuencia (-3 dB)		35 Hz - 135 Hz	41 Hz - 135 Hz
Rango de frecuencias (-10 dB)		33 Hz - 155 Hz	35 Hz - 160 Hz
SPL máx.		136 dB	132 dB
Sensibilidad (1w/1m)		103 dB	101 dB
Impedancia		8 ohmios	8 ohmios
Driver de baja frecuencia		SW21A, 21 pulgadas con tecnología Stroker®	SW18C, 18 pulgadas
Bobina de voz		4 pulgadas	3 pulgadas
Construcción		18 mm madera dura	18 mm madera dura
Acabado		Pintura de poliuretano Coolex	Pintura de poliuretano Coolex
Dimensiones (altura x ancho x profundidad)		23.31″ x 24.02″ x 31.57″ 59.2 cm x 61.0 cm x 80.2 cm	25.7″ x 21.6″ x 23.7″ 65.3 cm x 53.5 cm x 60 cm
Peso neto		137 lbs / 62 kg	86 lbs / 39 kg
Adicional		Ruedas desmontables: 2 fijas, 2 giratorias	

Configuración pasiva de entrada de graves

Los modelos CVP-121 y CVP-118 están equipados con entradas Speakon® NL4, y el CVP-118 tiene entradas adicionales de 1/4". El método usual para utilizar un subwoofer es enviar la salida del mezclador a un divisor electrónico (crossover), que separa las frecuencias altas y bajas. La salida de baja frecuencia del crossover se envía a la entrada del amplificador de potencia designado para el subwoofer. Dependiendo de los conectores de salida para altavoces del amplificador de potencia, conecte el subwoofer usando un cable con conectores Speakon o conectores de 1/4" (unicamente el CVP-118). También puede conectar los subwoofers sin un crossover electrónico.

Conexión de dos altavoces: Dado que todas las entradas de los subwoofers pasivos Cerwin-Vega! están cableados en paralelo, es posible conectar dos altavoces mediante la conexión de la salida del amplificador de potencia a una entrada y un segundo subwoofer a la otra. Cada subwoofer es una carga de 4 ohmios. Si usted conecta dos subwoofers, la carga pasa a ser de 2 ohmios. **Si va a conectar dos altavoces, es extremadamente importante que su amplificador sea capaz de manejar cargas de 2 ohmios. En ningún caso se debe conectar más de dos subwoofers a un mismo canal amplificador.**

Conexión de múltiples subwoofers



CERWIN-VEGA!
PROFESSIONAL

772 S. Military Trail • Deerfield Beach, FL 33442
Phone: +1 (954) 949-9601
Fax: +1 (954) 949-9590
E-mail: info@cerwin-vega.com
www.cerwin-vega.com

LITP00068 12/17/2009